

Genie®

Manuale dell'operatore

con informazioni sulla manutenzione

Third Edition
Third Printing
Part No. 1000032IT

GS™-1530
GS™-1532
GS™-1930
GS™-1932

CE Models

CE

Importante

Leggere, comprendere e osservare le seguenti norme di sicurezza e le istruzioni operative prima di utilizzare la macchina. La macchina deve essere utilizzata soltanto da personale qualificato e autorizzato. Questo manuale è parte integrante della macchina e deve essere sempre conservato nella macchina. Per eventuali quesiti, contattare Genie Industries.

Sommario

Pagina

Marcatura e condizioni di utilizzazione i
Norme di sicurezza 1
Legenda 9
Comandi 10
Controllo preoperativo 12
Manutenzione 14
Prova delle funzioni 16
Controllo dell'area di lavoro 20
Istruzioni operative 21
Adesivi 26
Istruzioni relative al trasporto e al sollevamento 28
Specifiche tecniche 31

Contatti:

Internet: http://www.genielift.com
E-mail: techpub@genieind.com
Identificazione del manuale

Identificazione del manuale

In copertina è riportato il codice di identificazione del manuale; si consiglia di annotarlo sul Registro di controllo.
In caso di smarrimento del manuale, per richiedere un nuovo manuale comunicare il codice in copertina o il numero di fabbrica della macchina.
È consigliabile annotare in copertina il numero di fabbrica della macchina in modo da identificare il manuale in maniera univoca con la macchina.

Copyright © 1997 Genie Industries

Prima edizione: undicesima ristampa, gennaio 2002

Seconda edizione: quarta ristampa, luglio 2004

Terza edizione: terza ristampa, marzo 2008

"Genie" è un marchio registrato di Genie Industries in U.S.A. e in numerosi paesi. "GS" è un marchio di Genie Industries.

♻ Stampato su carta riciclata L

Stampato in U.S.A.

Marcatura e condizioni di utilizzazione

Questa macchina, oggetto di questo manuale, è progettata per sollevare persone, attrezzi e apparecchiature entro la portata massima consentita dalla piattaforma verso le posizioni di lavoro, per lo svolgimento del lavoro esclusivamente dalla piattaforma. L'accesso alla piattaforma è consentito solo da terra tramite il cancelletto di accesso. I limiti di utilizzazione sono descritti nel presente manuale.

Qualunque modalità o condizione di utilizzo al di fuori dei limiti di utilizzazione descritti o non prevista dal costruttore è tassativamente vietata.

Macchina:

Piattaforma di lavoro elevabile

Modello:

- ❑ **GS-1530**
- ❑ **GS-1532**
- ❑ **GS-1930**
- ❑ **GS-1932**

N. di fabbrica: _____

Anno di costruzione: _____

Costruttore:
Genie Industries
18340 N.E. 76th Street
Redmond, WA 98052
USA

La targhetta identificatrice con numero di fabbrica e marcatura CE qui riprodotta in lingua italiana si trova sopra il carro di base e riporta i dati della macchina.

Targhetta identificatrice

Genie®

Modello:
N. di fabbrica:
Anno modello: **Anno di costruzione:**
Schema elettrico/idraulico numero:
Voltaggio di alimentazione pressione pneumatica:

Potenza nominale:
Peso macchina a vuoto:
Capacità di carico:

Occupanti e materiale non devono superare:

Massima inclinazione consentita del carro:

Massima velocità del vento consentita:
Interno:
- **Massima forza laterale consentita:**
- **Altezza operativa massima:**
- **Numero massimo di occupanti in piattaforma:**

Esterno:
- **Massima forza laterale consentita:**
- **Altezza operativa massima:**
- **Numero massimo di occupanti in piattaforma:**

Pendenza massima superabile:
Nazione di fabbricazione: USA
Questa macchina è conforme a:

Genie Industries
PO Box 97030
18340 NE 76th Street
Redmond WA 98052
USA

CE

Norme di sicurezza



Pericolo

La mancata osservanza delle istruzioni e delle norme di sicurezza contenute in questo manuale può causare gravi lesioni o la morte.

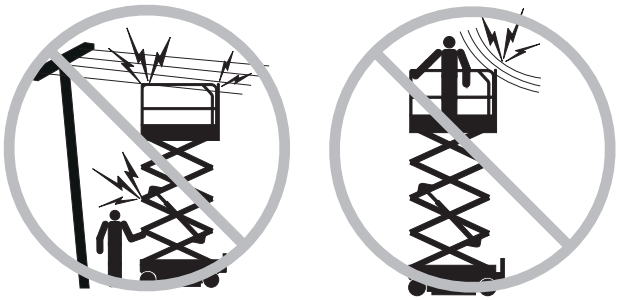
In mancanza dei seguenti requisiti, non utilizzare la macchina:

- ☑ Apprendere e applicare i principi fondamentali relativi al funzionamento della macchina in condizioni di sicurezza contenuti in questo manuale dell'operatore.
  - **1 Evitare situazioni di pericolo.**
  - **Prendere visione e comprendere le norme di sicurezza prima di procedere al capitolo successivo.**
  - 2 Eseguire sempre il controllo preoperativo.
  - 3 Eseguire sempre la prova delle funzioni prima di utilizzare la macchina.
  - 4 Controllare l'area di lavoro.
  - 5 Utilizzare la macchina soltanto per le funzioni per cui è stata progettata.
- ☑ Leggere, comprendere e osservare le istruzioni del produttore e le norme di sicurezza, i manuali per la sicurezza e di istruzioni per l'operatore e gli adesivi presenti sulla macchina.
- ☑ Leggere, comprendere e osservare le istruzioni e le norme di sicurezza del proprio luogo di lavoro.
- ☑ Leggere, comprendere e osservare la normativa nazionale vigente.
- ☑ L'utilizzo della macchina deve essere riservato a personale qualificato, a conoscenza delle necessarie norme di sicurezza.

NORME DI SICUREZZA

Pericolo di fulminazione

La macchina **non** è elettricamente isolata e **non** fornisce protezione dal contatto o dalla prossimità a linee elettriche.



Mantenere la distanza di sicurezza dalle linee e dalle apparecchiature ad alta tensione secondo le vigenti normative nazionali e in base alla seguente tabella.

Tensione tra coppie di fasi	Distanza minima di sicurezza Metri
Da 0 a 300V	Evitare il contatto
Da 300V a 50KV	3,05
Da 50KV a 200KV	4,60
Da 200KV a 350KV	6,10
Da 350KV a 500KV	7,62
Da 500KV a 750KV	10,67
Da 750KV a 1.000KV	13,72

ATTENZIONE! La distanza minima può variare a seconda delle normative nazionali.

Tenere in considerazione il campo di azione della piattaforma, la possibilità di oscillazione o di abbassamento delle linee elettriche e l'azione del vento.

Allontanarsi dalla macchina in caso di contatto con linee elettriche sotto tensione. Il personale a terra o sulla piattaforma non deve toccare o far funzionare la macchina fino a quando non è stata interrotta l'alimentazione alle linee elettriche.

Non utilizzare la macchina in caso di temporali o in presenza di fulmini.

Non utilizzare la macchina come massa per eseguire lavori di saldatura.

Pericolo di ribaltamento

Il personale, le apparecchiature e i materiali non devono superare la capacità massima della piattaforma o dell'elemento di estensione della piattaforma.

Macchine senza indicatore di carico

Capacitá massima	
GS-1530 e GS-1532	272 kg
GS-1930 e GS-1932	227 kg

È vietato sovraccaricare la piattaforma di lavoro già in quota.

Non sollevare la piattaforma se la macchina non si trova su una superficie stabile e livellata.



Non superare mai l'inclinazione massima consentita del carro. La massima inclinazione consentita è indicata nelle specifiche tecniche e nella targhetta a bordo macchina.

Non utilizzare l'allarme di inclinazione come indicatore di livello. L'allarme di inclinazione suona sullo chassis soltanto quando la macchina si trova su una pendenza.

Se l'allarme di inclinazione suona:
Abbassare la piattaforma. Spostare la macchina su una superficie stabile e livellata. Se l'allarme di inclinazione suona mentre la piattaforma è sollevata, utilizzare estrema cautela nell'abbassare la piattaforma.

Non modificare o disabilitare gli interruttori di fine corsa.

Non spostare la macchina con la piattaforma sollevata ad una velocità superiore a 0,7 km/h.

Utilizzare estrema cautela e velocità ridotta quando la macchina viene spostata in posizione retratta su superfici non livellate, instabili, con detriti o scivolose, e in prossimità di fossati e dirupi.

Accertarsi che il terreno sia in grado di sostenere il peso della macchina indicato nelle specifiche tecniche del manuale. È vietato l'utilizzo della macchina su terreni fangosi, ghiacciati, sdrucciolevoli, sconnessi o con buche.

Non spostare la macchina su una pendenza che superi i limiti stabiliti per la pendenza e la pendenza laterale della macchina.

Limite di pendenza massimo, posizione retratta	
GS-1530 e GS-1532	30% (17°)
GS-1930 e GS-1932	25% (14°)

Limite di pendenza laterale massimo, posizione retratta	
GS-1530 e GS-1532	30% (17°)
GS-1930 e GS-1932	25% (14°)

Nota: il limite di pendenza è soggetto alle condizioni del terreno e a una trazione adeguata.

Non utilizzare i comandi in piattaforma per liberare la piattaforma bloccata, ostacolata o comunque intralciata da una struttura adiacente che ne impedisce il normale spostamento. Tutto il personale deve lasciare la piattaforma prima di provare a liberarla utilizzando i comandi a terra.

Non esercitare trazione o spinta su qualsiasi oggetto che si trovi all'esterno della piattaforma.

Massima sollecitazione manuale consentita	
GS-1532 e GS-1932	
2 persone - uso interno	400 N
1 persona - uso esterno	200 N
GS-1530 e GS-1930	
2 persone Solo uso interno	400 N



Non modificare o disabilitare i componenti che possono influire sulla sicurezza e sulla stabilità della macchina.

Non modificare o alterare una piattaforma di lavoro aereo senza autorizzazione scritta del produttore. Il montaggio di attacchi per supportare attrezzi o altri materiali sulla piattaforma, sulla pedana o sulle ringhiere della piattaforma, aumenta il peso e la superficie esposta della piattaforma o del carico.

NORME DI SICUREZZA

Non utilizzare la macchina se la velocità del vento può superare i 12,5 m/s. Se la velocità del vento supera i 12,5 m/s quando la piattaforma è sollevata, abbassare la piattaforma e interrompere il funzionamento della macchina.

Non utilizzare la macchina con vento superiore ai 12,5 m/s o in presenza di raffiche di vento. Non aumentare la superficie o il carico della piattaforma. L'aumento della superficie esposta al vento diminuisce la stabilità della macchina.

Sospendere subito il lavoro in caso di forti temporali in presenza o meno di pioggia.



Non spostare la macchina con la piattaforma sollevata su o in vicinanza di superfici non livellate, instabili o in presenza di altre condizioni pericolose.

Non sostituire componenti cruciali per la stabilità della macchina con componenti con peso o specifiche tecniche differenti.

Non posizionare o fissare pesi o carichi sporgenti su nessuna parte della macchina.



Non trasportare attrezzi e materiali se il carico non è distribuito adeguatamente e se non può essere controllato dal personale in piattaforma in condizioni di sicurezza.

Non posizionare scale o ponteggi all'interno della piattaforma o contro qualsiasi parte della macchina.

Non utilizzare la macchina su una superficie mobile o su un veicolo in movimento.

Assicurarsi che tutti gli pneumatici siano in buone condizioni, che i dadi a intagli siano adeguatamente serrati e che le coppiglie siano installate correttamente.

Non utilizzare batterie con un peso inferiore a quello delle batterie originali. le batterie fungono da contrappeso e sono fondamentali per la stabilità della macchina. Ciascuna batteria pesa 29,5 kg; non è consentita la sostituzione con altre non approvata dal costruttore.

Non utilizzare la macchina per sollevare carichi sospesi, è vietato l'utilizzo come gru.

Non utilizzare la macchina per sollevare carichi in piattaforma, è vietato l'utilizzo come montacarichi.

Non utilizzare la macchina per trasferire persone da un piano all'altro, è vietato l'utilizzo come ascensore.

Non spingere la macchina o altri oggetti utilizzando la piattaforma.

Non far entrare la piattaforma in contatto con strutture adiacenti.

Non ancorare la piattaforma a strutture adiacenti.

Non posizionare carichi al di fuori del perimetro della piattaforma.

Non utilizzare la macchina con i cassetti dello chassis aperti.

Pericolo di caduta

Il sistema di ringhiere di protezione piattaforma fornisce protezione da eventuali cadute. Se le norme di sicurezza disposte dal datore di lavoro e quelle relative al luogo di lavoro richiedono che il personale indossi dispositivi di protezione personale (DPI) contro le cadute dall'alto, tale equipaggiamento deve essere utilizzato in osservanza delle istruzioni del produttore del DPI e della normativa nazionale vigente.

Non sedersi, stare in piedi o arrampicarsi sulle ringhiere della piattaforma. Mantenere sempre una posizione stabile sulla pedana della piattaforma.



Non scendere dalla piattaforma se sollevata.

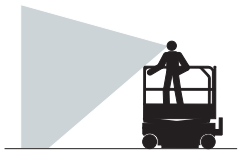
Tenere la pedana della piattaforma libera da detriti.

Fissare la catena di accesso e chiudere il cancello di ingresso prima di utilizzare la piattaforma.

Non utilizzare la macchina se le ringhiere non sono montate correttamente e il cancello di ingresso non è chiuso in modo appropriato.

L'altezza delle ringhiere deve essere 1,1 m.

Pericolo di collisione



Fare attenzione in situazioni di scarsa visibilità e di punti ciechi durante la guida o il funzionamento della macchina.

Prendere in considerazione la posizione estesa della piattaforma durante lo spostamento della macchina.

La macchina deve trovarsi su una superficie livellata oppure essere bloccata prima di rilasciare i freni.

È consigliabile che gli operatori indossino un elmetto omologato durante le operazioni con la macchina.

Il personale deve seguire le norme del datore di lavoro, del luogo di lavoro e le normative nazionali vigenti riguardo l'utilizzo dell'equipaggiamento personale di protezione da caduta.

Controllare l'area di lavoro per accertarsi che non esistano ostacoli in alto o altri potenziali pericoli.



Adottare estrema cautela nell'impugnare il corrimano della piattaforma per prevenire il pericolo di schiacciamento.

Osservare e utilizzare sempre le frecce di direzione con codice colore sui comandi in piattaforma e sul pannello adesivi in piattaforma per le operazioni di traslazione e sterzata.

Evitare la guida pericolosa durante l'utilizzo della macchina.

Non abbassare la piattaforma se l'area sottostante non è libera da personale e da ostacoli.



Ridurre la velocità di traslazione in base alle condizioni del suolo, alla situazione del traffico, alle pendenze, alla presenza di personale e ad altri fattori che possono essere causa di collisioni.

Non utilizzare la macchina sulla stessa linea di azione di una gru o di altri macchinari a ponte se i comandi della gru non sono stati prima bloccati e/o non sono state adottate le precauzioni necessarie a prevenire qualsiasi potenziale collisione.

NORME DI SICUREZZA

Pericolo di schiacciamento

Tenere le mani e gli arti al di fuori del raggio di azione della struttura a forbice.

Non svolgere attività al di sotto della piattaforma o tra i tiranti della struttura a forbice se il puntone di sicurezza non è in posizione.

Usare buon senso e una pianificazione razionale quando la macchina viene utilizzata da terra con il quadro comandi. Mantenere la distanza di sicurezza tra l'operatore, la macchina e le strutture fisse.

Pericolo di danni ai componenti della macchina

Non utilizzare la macchina come massa per eseguire lavori di saldatura.

Pericolo di esplosione e incendio

Non utilizzare la macchina o caricare le batterie in ambienti pericolosi o in cui sono presenti gas o materiali infiammabili o esplosivi o in aree con atmosfera esplosiva.

Pericoli da macchina guasta

Non utilizzare macchine danneggiate o guaste.

Eseguire il controllo preoperativo approfondito della macchina ed eseguire la prova di tutte le funzioni prima di ogni turno di lavoro. Contrassegnare e porre immediatamente fuori servizio le macchine danneggiate o guaste.

Assicurarsi che tutti i controlli relativi alla manutenzione siano stati eseguiti come specificato in questo manuale e nel manuale di manutenzione appropriato.

Assicurarsi che tutti gli adesivi siano presenti e leggibili.

Assicurarsi che i manuali dell'operatore, delle norme di sicurezza e delle responsabilità siano integri, leggibili e riposti all'interno dell'apposito contenitore presente in piattaforma.

Pericolo di lesioni personali

Non utilizzare la macchina in presenza di perdite di olio del sistema idraulico o di aria. Le perdite idrauliche o di aria possono provocare lesioni alla pelle e ustioni.

Il contatto con i componenti presenti all'interno di qualsiasi sportello può causare gravi lesioni personali. L'accesso agli scomparti della macchina deve essere consentito solo al personale abilitato alla manutenzione. Si consiglia di accedere agli scomparti solo durante l'esecuzione del controllo preoperativo. Tutti gli scomparti devono rimanere chiusi e bloccati durante il funzionamento della macchina.

Pericoli legati all'ambiente di lavoro

Non utilizzare la macchina in presenza di temperatura ambientale inferiore ai -20°C o superiore ai 40°C. Per operare con temperatura ambientale diversa contattare il costruttore.

Non utilizzare la macchina in presenza di atmosfera esplosiva.

Non utilizzare la macchina nel caso in cui l'illuminazione ambiente non garantisca una visibilità sufficiente allo svolgimento del lavoro o allo spostamento in condizioni di sicurezza.

Non utilizzare la macchina in presenza di personale nel raggio di azione della macchina e nelle immediate vicinanze.

Sicurezza relativa alle batterie

Pericolo di ustioni

Le batterie contengono acido. Indossare sempre indumenti e occhiali protettivi quando si lavora con le batterie.





Non rovesciare l'acido delle batterie e non venirne a contatto. Neutralizzare le fuoriuscite di acido dalle batterie con bicarbonato di sodio e acqua.

Non esporre le batterie o il caricabatterie all'acqua o alla pioggia durante il ciclo di carica.

Pericolo di esplosione



Non avvicinare scintille, fiamme o sigarette accese alle batterie. Le batterie emanano gas esplosivi durante la ricarica.

Il cassetto batterie deve essere lasciato aperto durante l'intero ciclo di carica.

Non far entrare in contatto i terminali delle batterie o i morsetti dei cavi con attrezzi metallici che possono provocare scintille.

Pericolo di danni ai componenti della macchina

Non utilizzare caricabatterie con una tensione superiore a 24V per caricare le batterie.

Pericolo di fulminazione



Collegare il caricabatterie soltanto a prese elettriche tripolari AC con collegamento di terra e protette da interruttore magnetotermico e differenziale.

Eseguire un controllo giornaliero per rilevare eventuali danni ai cavi, ai cablaggi e ai fili. Sostituire i componenti danneggiati prima di rimettere in funzione la macchina.

Evitare scosse elettriche da contatto con i terminali delle batterie. Non indossare anelli, orologi o altri monili metallici.

Le batterie sono collegate all'impianto elettrico della macchina tramite connettore posto sul lato esterno del vano batterie. In caso di necessità, disconnetterlo.

Pericolo di ribaltamento

Non utilizzare batterie con un peso inferiore a quello delle batterie originali. le batterie fungono da contrappeso e sono fondamentali per la stabilità della macchina. Ciascuna batteria deve pesare 29,5 kg; non è consentita la sostituzione con altre non approvate dal costruttore.

Pericolo relativo al sollevamento

Utilizzare un numero di persone adeguato e le tecniche di sollevamento appropriate quando si sollevano le batterie.

NORME DI SICUREZZA

Legenda adesivi

Gli adesivi dei prodotti Genie utilizzano simboli, codici colore e parole chiave per identificare quanto segue:



Simbolo di pericolo: utilizzato per avvisare il personale di un potenziale pericolo di lesioni personali. Rispettare tutti gli avvisi di sicurezza che seguono questo simbolo per evitare il pericolo di gravi lesioni personali o di morte.

⚠ PERICOLO
⚠

Rosso: indica la presenza di una situazione di pericolo imminente che, se non evitata, può provocare gravi lesioni personali o la morte.

⚠ AVVERTENZA
⚠

Arancione: indica la presenza di una situazione di potenziale pericolo che, se non evitata, può provocare gravi lesioni personali o la morte.

⚠ ATTENZIONE
⚠

Giallo con simbolo di pericolo: indica la presenza di una situazione di potenziale pericolo che, se non evitata, può provocare lesioni di minore o moderata gravità.

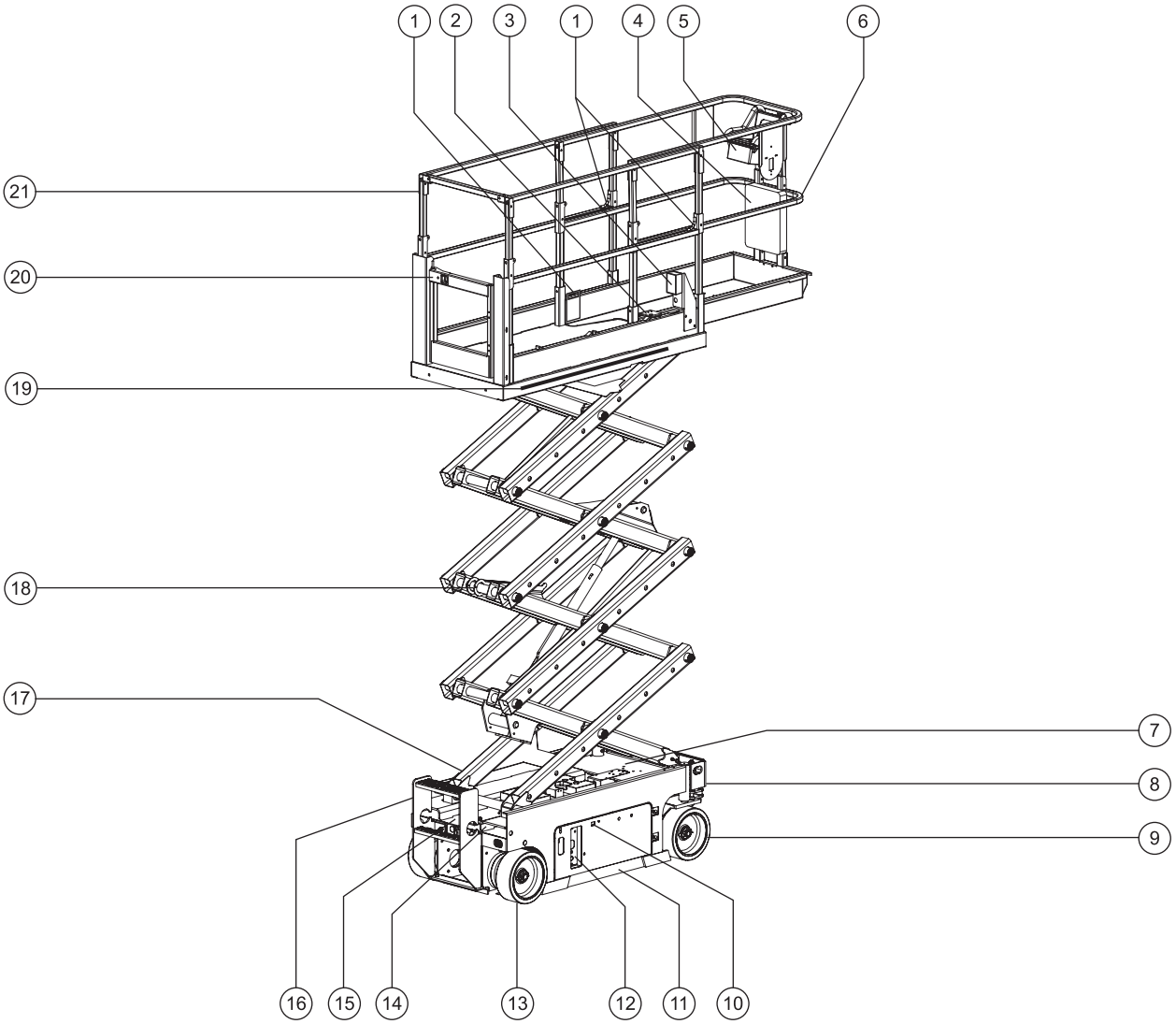
ATTENZIONE

Giallo senza simbolo di pericolo: indica la presenza di una situazione di potenziale pericolo che, se non evitata, può provocare danni alla macchina e agli impianti.

AVVISO

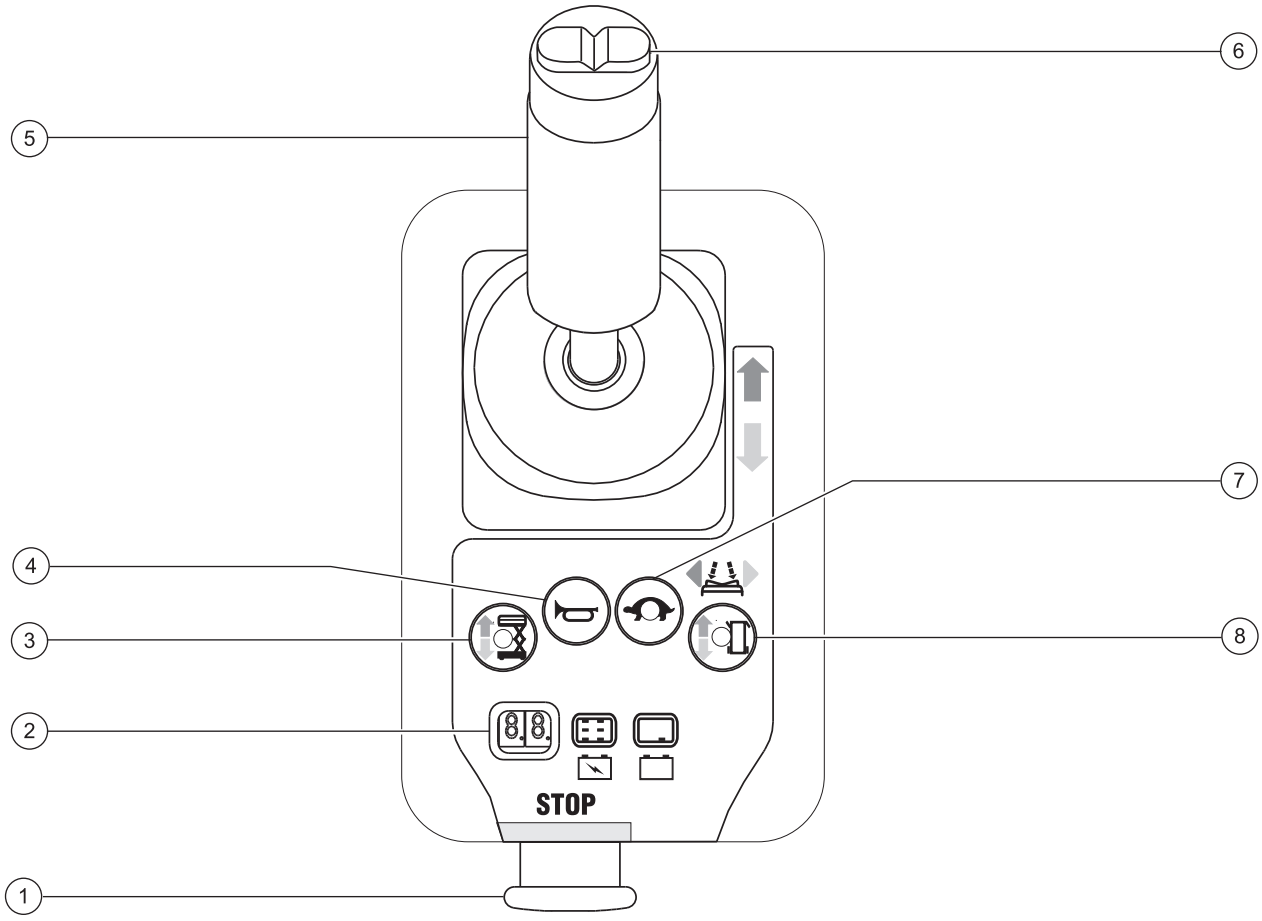
Verde: indica le informazioni relative al funzionamento o alla manutenzione.

Legenda



1 Punto di ancoraggio corda
2 Pedale di rilascio dell'elemento di estensione della piattaforma
3 Presa GFCI di alimentazione elettrica
4 Contenitore manuali
5 Comandi in piattaforma
6 Elemento di estensione della piattaforma
7 Allarme inclinazione (sotto il coperchio)
8 Punto di fissaggio durante il trasporto
9 Ruota sterzante
10 Display diagnostico a LED
11 Slitte
12 Comandi a terra
13 Ruota non sterzante
14 Manopola di abbassamento ausiliario
15 Pompa di rilascio freno
16 Dispositivo di blocco trasporto/scaletta di accesso
17 Caricabatterie (sul lato opposto della macchina)
18 Puntone di sicurezza
19 Indicatore di carico (se presente)
20 Cancello di ingresso della piattaforma
21 Ringhiere della piattaforma

Comandi



Comandi in piattaforma

1 Pulsante rosso di arresto di emergenza

2 Display diagnostico a LED/Spia sovraccarico piattaforma/Indicatore di carica delle batterie

3 Pulsante selezione funzione di sollevamento

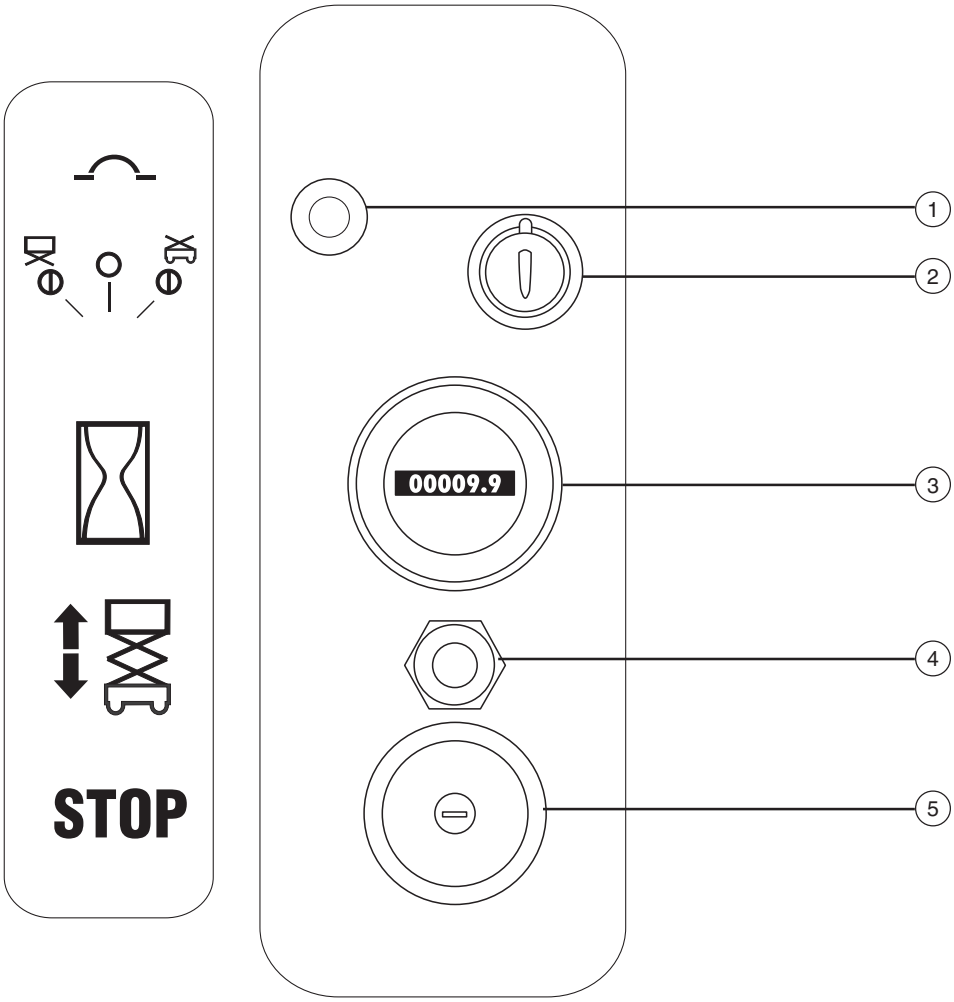
4 Pulsante avvisatore acustico

5 Manopola comando proporzionale e pulsante abilitazione sollevamento per le funzioni di sollevamento e di traslazione

6 Interruttore basculante per le funzioni di sterzata

7 Pulsante di selezione velocità di traslazione

8 Pulsante selezione funzione di traslazione



Quadro comandi a terra

Il quadro comandi a terra deve di norma essere usato esclusivamente per sollevare la piattaforma per scopi di messa in deposito e per prove di funzionamento. Il quadro comandi a terra può essere usato in caso di emergenza al fine del salvataggio di una persona impossibilitata a muoversi sulla piattaforma. Quando è attivato il quadro comandi a terra, non sono in funzione i comandi della piattaforma, incluso l'arresto di emergenza.

1 Interruttore da 7A per circuiti elettrici

2 Interruttore a chiave selezione comandi in piattaforma/spento/comandi a terra

3 Contaore

4 Interruttore a levetta di sollevamento/abbassamento piattaforma

5 Pulsante rosso di arresto di emergenza

Controllo preoperativo



In mancanza dei seguenti requisiti, non utilizzare la macchina:

☑ Apprendere e applicare i principi fondamentali relativi al funzionamento della macchina in condizioni di sicurezza contenuti in questo manuale dell'operatore.

1 Evitare situazioni di pericolo.

2 Eseguire sempre il controllo preoperativo.

Prendere visione e comprendere il controllo preoperativo prima di procedere al capitolo successivo.

3 Eseguire sempre la prova delle funzioni prima di utilizzare la macchina.

4 Controllare l'area di lavoro.

5 Utilizzare la macchina soltanto per le funzioni per cui è stata progettata.

Elementi fondamentali

L'operatore è responsabile dell'esecuzione del controllo preoperativo e della manutenzione ordinaria.

Il controllo preoperativo è un'ispezione visiva eseguita dall'operatore prima di ogni turno di lavoro. Il controllo deve essere eseguito sulla macchina per determinare se esistono delle anomalie prima che l'operatore proceda alla prova delle funzioni.

Il controllo preoperativo serve inoltre a stabilire se sono necessarie procedure di manutenzione ordinaria. L'operatore può eseguire solo la manutenzione ordinaria specificata nel presente manuale.

Consultare l'elenco nella pagina successiva e verificare ciascun componente.

Se si rileva un danno o una modifica non autorizzata alla macchina rispetto alle condizioni originarie, contrassegnare e porre fuori servizio la macchina.

Le riparazioni devono essere eseguite esclusivamente da personale tecnico qualificato, in base alle specifiche tecniche del produttore. Dopo aver completato le riparazioni, l'operatore deve eseguire nuovamente il controllo preoperativo prima di procedere alla prova delle funzioni.

Gli interventi di manutenzione programmata devono essere eseguiti da personale tecnico qualificato, in base alle specifiche tecniche del produttore e ai requisiti elencati nel manuale di manutenzione relativo a questa macchina.

Controllo preoperativo

- ❏ Assicurarsi che i manuali dell'operatore, delle norme di sicurezza e delle responsabilità siano integri, leggibili e riposti all'interno dell'apposito contenitore presente sulla piattaforma.
- ❏ Assicurarsi che tutti gli adesivi siano presenti e leggibili. Consultare il capitolo Adesivi.
- ❏ Controllare eventuali perdite di olio del sistema idraulico e il corretto livello dell'olio. Aggiungere olio se necessario. Consultare il capitolo Manutenzione.
- ❏ Controllare eventuali perdite di fluido delle batterie e il corretto livello del fluido. Aggiungere acqua distillata se necessario. Consultare il capitolo Manutenzione.

Controllare i seguenti componenti o le seguenti aree per rilevare eventuali danni, componenti mancanti o non adeguatamente montati e modifiche non autorizzate:

- ❏ Componenti elettrici, cablaggi e cavi elettrici
- ❏ Elettropompa idraulica, serbatoio, tubazioni, raccordi, cilindri e distributori
- ❏ Gruppo batterie e connessioni
- ❏ Motori di traslazione
- ❏ Pattini frenanti
- ❏ Pneumatici e ruote
- ❏ Piattina di terra
- ❏ Interruttori fine corsa, allarmi e avvisatore acustico
- ❏ Dadi, bulloni e altri fermi
- ❏ Cancello di ingresso della piattaforma
- ❏ Lampeggiatore e allarmi (se presenti)
- ❏ Componenti del dispositivo di rilascio freno
- ❏ Componenti di sovraccarico piattaforma
- ❏ Puntone di sicurezza
- ❏ Slitte
- ❏ Elemento di estensione della piattaforma
- ❏ Perni della struttura a forbice e fermi di arresto
- ❏ Joystick sui comandi in piattaforma

Controllare nell'intera macchina l'eventuale presenza di:

- ❏ Incrinature nelle saldature o nei componenti strutturali.
- ❏ Ammaccature o danni alla macchina.
- ❏ Ruggine, ossidazione o corrosione eccessive
- ❏ Assicurarsi che tutti i componenti strutturali e altri componenti critici siano presenti e tutti i relativi fermi e i perni siano montati e adeguatamente serrati.
- ❏ Assicurarsi che le ringhiere laterali siano installate, siano alte 1,10 m e i che bulloni siano serrati.
- ❏ Assicurarsi che i cassetti dello chassis siano chiusi e bloccati e che le batterie siano collegate correttamente.

Nota: se per controllare la macchina occorre sollevare la piattaforma, accertarsi che il puntone di sicurezza sia in posizione. Consultare il capitolo Istruzioni operative.

Manutenzione



Osservare e rispettare:

☑ L'operatore può eseguire solo la manutenzione ordinaria specificata nel presente manuale.

☑ Gli interventi di manutenzione programmata devono essere completati da personale tecnico qualificato, in base alle specifiche tecniche del produttore e ai requisiti elencati nel manuale relativo alle responsabilità.

Legenda dei simboli di manutenzione

AVVISO I seguenti simboli sono stati utilizzati in questo manuale per semplificare la comunicazione delle istruzioni. Uno o più simboli all'inizio di una procedura di manutenzione indicano le seguenti situazioni.



Indica che per l'esecuzione della procedura è necessario l'utilizzo di attrezzi.



Indica che per l'esecuzione della procedura sono necessari nuovi componenti.

Controllo del livello dell'olio del sistema idraulico



Per il corretto funzionamento della macchina è necessario assicurarsi che il livello dell'olio del sistema idraulico sia adeguato. L'errato livello dell'olio del sistema idraulico può danneggiarne i componenti. I controlli giornalieri consentono al responsabile di rilevare variazioni del livello dell'olio che possano indicare la presenza di guasti nel sistema idraulico.

AVVISO Eseguire questa procedura con la piattaforma in posizione retratta.

1 Controllare visivamente il livello dell'olio del serbatoio del sistema idraulico.

⊙ Risultato: il livello dell'olio deve trovarsi in corrispondenza del segno riportato sul serbatoio.

2 Aggiungere olio se necessario. Non superare il livello indicato.

Specifiche tecniche dell'olio del sistema idraulico

Tipo di olio del sistema idraulico	Chevron Rykon Premium MV equivalente

Controllo delle batterie



Le buone condizioni delle batterie sono fondamentali per il corretto funzionamento della macchina e per le condizioni di sicurezza operative. Livelli non appropriati di liquido, cavi e connessioni danneggiate possono causare danni ai componenti e provocare condizioni di pericolo.

AVVISO Non è necessario eseguire questa procedura su macchine fornite di batterie sigillate o che non necessitano di manutenzione.

⚠AVVERTENZA Pericolo di fulminazione. Il contatto con circuiti sotto corrente può provocare la morte o gravi lesioni personali. Non indossare anelli, orologi o altri monili metallici.

⚠AVVERTENZA Pericolo di lesioni personali. Le batterie contengono acido. Non rovesciare l'acido delle batterie e non venirne a contatto. Neutralizzare le fuoriuscite di acido dalle batterie con bicarbonato di sodio e acqua.

AVVISO Prima di eseguire questa prova caricare completamente le batterie.

1 Indossare indumenti e occhiali protettivi.

2 Assicurarsi che i morsetti dei cavi delle batterie siano ben serrati e non corrosi.

3 Assicurarsi che le barre di blocco delle batterie siano posizionate e bloccate adeguatamente.

4 Rimuovere i coperchi di sfiato delle batterie.

5 Controllare il livello di acido delle batterie, per ciascuna batteria. Se necessario, riempire con acqua distillata fino alla base del tubo di riempimento delle batterie. Non superare il livello indicato.

6 Montare i coperchi di sfiato.

Manutenzione programmata

I controlli di manutenzione devono essere eseguiti su base trimestrale, annuale e ogni due anni da personale tecnico qualificato alla manutenzione della macchina in base alle procedure specificate nel manuale di manutenzione della macchina rispettando le frequenze indicate.

Le verifiche di manutenzione devono essere eseguite su base trimestrale, annuale e ogni due anni, da personale tecnico qualificato alla manutenzione della macchina, in base alle procedure specificate nel manuale di manutenzione della macchina.

Registro di controllo

Le verifiche di manutenzione effettuate sulla macchina devono essere registrate su un documento denominato Registro di controllo. Il Registro di controllo è un documento dove devono essere registrate anche la sostituzione di componenti dell'impianto idraulico, dell'impianto elettrico, di meccanismi o elementi strutturali, di dispositivi di sicurezza, nonché avarie di una certa entità e relative riparazioni.

Il Registro di controllo è da considerarsi come parte integrante della macchina e deve accompagnarla per tutta la vita, fino allo smantellamento finale. Il Registro di controllo deve essere tenuto a disposizione dell'autorità di vigilanza competente per un periodo di cinque anni dall'ultima registrazione o fino alla messa fuori esercizio della macchina, se avviene prima. Un documento attestante l'esecuzione dell'ultima verifica deve accompagnare la macchina ovunque sia utilizzata.

Prova delle funzioni

In mancanza dei seguenti requisiti, non utilizzare la macchina:

☑ Apprendere e applicare i principi fondamentali relativi al funzionamento della macchina in condizioni di sicurezza contenuti in questo manuale dell'operatore.

1 Evitare situazioni di pericolo.

2 Eseguire sempre il controllo preoperativo.

3 Eseguire sempre la prova delle funzioni prima di utilizzare la macchina.

Prendere visione e comprendere la prova delle funzioni prima di procedere al capitolo successivo.

4 Controllare l'area di lavoro.

5 Utilizzare la macchina soltanto per le funzioni per cui è stata progettata.

Elementi fondamentali

La prova delle funzioni è stata progettata per rilevare eventuali guasti prima di utilizzare la macchina. L'operatore deve attenersi alle istruzioni dettagliate per eseguire la prova di tutte le funzioni della macchina.

Una macchina guasta non deve mai essere utilizzata. Se si rilevano guasti, la macchina deve essere contrassegnata e posta fuori servizio. Le riparazioni devono essere eseguite esclusivamente da personale tecnico qualificato, in base alle specifiche tecniche del produttore.

Dopo aver completato le riparazioni, l'operatore deve eseguire nuovamente il controllo preoperativo e la prova delle funzioni prima di utilizzare la macchina.

1 Scegliere un'area di prova stabile, livellata e libera da ostacoli.

2 Assicurarsi che il gruppo batterie sia collegato.

Comandi a terra

3 Estrarre i pulsanti rossi di arresto di emergenza sui comandi a terra e su quelli in piattaforma in posizione acceso.

4 Posizionare l'interruttore a chiave su comandi a terra.

5 Osservare il display diagnostico a LED sui comandi in piattaforma.

⊙ Risultato: i LED devono indicare i simboli riportati nella figura a destra.



Prova di arresto di emergenza

6 Premere il pulsante rosso di arresto di emergenza sui comandi a terra portandolo sulla posizione spento.

⊙ Risultato: nessuna funzione deve essere operativa.

7 Estrarre il pulsante rosso di arresto di emergenza in posizione acceso.

Prova delle funzioni di sollevamento/ abbassamento piattaforma

I segnali acustici della macchina e l'avvisatore acustico standard sono pilotati dallo stesso sistema centrale di allarme. L'avvisatore acustico emette un suono continuo. Il cicalino di segnalazione abbassamento piattaforma emette 60 impulsi al minuto. L'allarme che segnala che le slitte non sono fuoriuscite emette 300 impulsi al minuto. L'allarme che segnala che la macchina non è livellata emette 600 impulsi al minuto. Un clacson è disponibile come opzione.

8 Azionare la funzione di sollevamento.

⊙ Risultato: la piattaforma deve sollevarsi.

9 Azionare la funzione di abbassamento piattaforma.

⊙ Risultato: la piattaforma deve abbassarsi. Il cicalino di segnalazione abbassamento piattaforma deve suonare durante l'abbassamento della piattaforma.

Prova dell'abbassamento ausiliario piattaforma

10 Azionare la funzione di sollevamento e sollevare la piattaforma di circa 60 cm.

11 Tirare la manopola di abbassamento ausiliario che si trova posteriormente alla scaletta di accesso.

⊙ Risultato: la piattaforma deve abbassarsi. Il cicalino di segnalazione abbassamento piattaforma non emette alcun suono.

12 Posizionare l'interruttore a chiave su comandi in piattaforma.

Comandi in piattaforma

Prova di arresto di emergenza

13 Premere il pulsante rosso di arresto di emergenza sui comandi in piattaforma portandolo sulla posizione spento.

⊙ Risultato: nessuna funzione deve essere operativa.

Prova dell'avvisatore acustico

14 Estrarre il pulsante rosso di arresto di emergenza in posizione acceso.

15 Premere il pulsante avvisatore acustico.

⊙ Risultato: l'avvisatore acustico deve suonare.

Prova dell'interruttore di abilitazione funzioni

16 Non mantenere azionato l'interruttore di abilitazione funzioni presente sulla manopola di comando.

17 Spostare lentamente la manopola di comando nella direzione indicata dalla freccia blu, quindi spostarla nella direzione indicata dalla freccia gialla.

⊙ Risultato: nessuna funzione deve essere operativa.

Prova delle funzioni di sollevamento/ abbassamento piattaforma



18 Premere il pulsante di selezione funzione sollevamento.

19 Premere senza rilasciare l'interruttore abilitazione funzioni, situato sulla manopola di controllo.

20 Spostare lentamente la manopola di comando nella direzione indicata dalla freccia blu.

⊙ Risultato: la piattaforma deve sollevarsi. le slitte devono fuoriuscire.

PROVA DELLE FUNZIONI

21 Rilasciare la manopola di comando.

⊙ Risultato: il sollevamento della piattaforma deve arrestarsi.

22 Premere senza rilasciare l'interruttore abilitazione funzioni. Spostare lentamente la manopola di comando nella direzione indicata dalla freccia gialla.

⊙ Risultato: la piattaforma deve abbassarsi. Il cicalino di segnalazione abbassamento piattaforma deve suonare durante l'abbassamento della piattaforma.

Modelli CE: Quando la piattaforma viene abbassata, la piattaforma deve arrestarsi a circa 1,1 – 2,1 m dal suolo. Prima di riprendere l'operazione, assicurarsi che l'area sottostante la piattaforma sia libera da personale e da ostacoli. Per continuare l'operazione di abbassamento della piattaforma, rilasciare la manopola di comando, attendere 5 secondi, quindi spostare nuovamente la manopola di comando.

Prova dello sterzo

Nota: durante la prova delle funzioni di sterzata e di traslazione, posizionarsi in piattaforma rivolti verso il lato sterzante della macchina.



23 Premere il selettore della funzione di traslazione.

24 Premere senza rilasciare l'interruttore abilitazione funzioni, situato sulla manopola di controllo.

25 Premere l'interruttore basculante sulla manopola di comando nella direzione indicata dal triangolo blu sul quadro comandi.

⊙ Risultato: le ruote sterzanti devono girare nella direzione indicata dal triangolo blu sul quadro comandi.

26 Premere l'interruttore basculante nella direzione indicata dal triangolo giallo sul quadro comandi.

⊙ Risultato: le ruote sterzanti devono girare nella direzione indicata dal triangolo giallo sul quadro comandi.

Prova traslazione e frenata

27 Premere senza rilasciare l'interruttore abilitazione funzioni.

28 Spostare lentamente la manopola di comando nella direzione indicata dalla freccia blu sul quadro comandi fino a quando la macchina comincia a spostarsi, quindi riportare la manopola nella posizione centrale.

⊙ Risultato: la macchina deve spostarsi nella direzione indicata dalla freccia blu sul quadro comandi per poi fermarsi bruscamente.

29 Spostare lentamente la manopola di comando nella direzione indicata dalla freccia gialla sul quadro comandi fino a quando la macchina comincia a spostarsi, quindi riportare la manopola nella posizione centrale.

⊙ Risultato: la macchina deve spostarsi nella direzione indicata dalla freccia gialla sul quadro comandi per poi fermarsi bruscamente.

Nota: i freni devono mantenere la macchina ferma sulla pendenza massima superabile dalla macchina.

Prova del funzionamento del sensore di inclinazione

Nota: eseguire questa prova da terra utilizzando i comandi in piattaforma. Non salire sulla piattaforma.

30 Abbassare completamente la piattaforma.

31 Posizionare un blocco da 5x10 cm o un pezzo di legno analogo sotto entrambe le ruote di un lato e posizionare la macchina sui blocchi di sollevamento.

32 Sollevare la piattaforma di 2,1 m circa dal suolo.

⊙ Risultato: la piattaforma deve arrestarsi e l'allarme inclinazione deve suonare alla frequenza di 600 impulsi al minuto.

33 Spostare la manopola di comando traslazione nella direzione indicata dalla freccia blu, quindi spostarla nella direzione indicata dalla freccia gialla.

⊙ Risultato: la funzione di traslazione non deve essere operativa in nessuna delle due direzioni.

34 Abbassare la piattaforma e rimuovere entrambi i blocchi di sollevamento.

Prova velocità di traslazione ridotta

35 Premere il pulsante di selezione funzione sollevamento.

36 Premere senza rilasciare l'interruttore abilitazione funzioni. Sollevare la piattaforma di 1,2 m circa dal suolo.

⊙ Risultato: le slitte devono fuoriuscire.

37 Premere il selettore della funzione di traslazione.

38 Premere senza rilasciare l'interruttore abilitazione funzioni. Spostare lentamente la manopola di comando sulla posizione di massima traslazione.

⊙ Risultato: la massima velocità di traslazione raggiungibile con la piattaforma sollevata non deve superare 20 cm/s.

Se la velocità di traslazione con la piattaforma sollevata supera 20 cm/s, contrassegnare immediatamente la macchina e porla fuori servizio.

Prova delle slitte

Nota: le slitte devono fuoriuscire automaticamente quando la piattaforma viene sollevata. Le slitte azionano un altro interruttore di fine corsa che permette di continuare a utilizzare la macchina. Se le slitte non fuoriescono, viene emesso un allarme e la macchina non esegue la traslazione.

39 Sollevare la piattaforma.

⊙ Risultato: quando la piattaforma è sollevata a 1,2 m dal suolo, le slitte devono fuoriuscire.

40 Su ciascun lato della macchina, spingere le slitte.

⊙ Risultato: le slitte non devono spostarsi.

41 Abbassare la piattaforma.

⊙ Risultato: le slitte devono tornare in posizione retratta.

42 Posizionare un blocco da 5x10 cm o un pezzo di legno analogo sotto la slitta. Sollevare la piattaforma.

⊙ Risultato: prima che la piattaforma raggiunga un'altezza di 2,1 m dal suolo, dovrà essere udito un allarme e la funzione di traslazione non dovrà essere operativa.

43 Abbassare la piattaforma e rimuovere il blocco.

Controllo dell'area di lavoro



In mancanza dei seguenti requisiti, non utilizzare la macchina:

☑ Apprendere e applicare i principi fondamentali relativi al funzionamento della macchina in condizioni di sicurezza contenuti in questo manuale dell'operatore.

1 Evitare situazioni di pericolo.

2 Eseguire sempre il controllo preoperativo.

3 Eseguire sempre la prova delle funzioni prima di utilizzare la macchina.

4 Controllare l'area di lavoro.

Prendere visione e comprendere il controllo dell'area di lavoro prima di procedere al capitolo successivo.

5 Utilizzare la macchina soltanto per le funzioni per cui è stata progettata.

Elementi fondamentali

Il controllo dell'area di lavoro aiuta l'operatore nel determinare se l'area di lavoro è compatibile con il funzionamento della macchina in condizioni di sicurezza. Il controllo deve essere eseguito dall'operatore prima di trasportare la macchina sul luogo di lavoro.

È responsabilità dell'operatore apprendere e ricordare i pericoli relativi all'area di lavoro e, conseguentemente, essere pronto ad evitarli durante lo spostamento, la predisposizione e il funzionamento della macchina.

Controllo dell'area di lavoro

Riconoscere ed evitare le seguenti situazioni di pericolo:

- dirupi o fossati
- cunette, ostruzioni lungo la pavimentazione o detriti
- superfici in pendenza
- superfici di supporto non idonee a sostenere tutte le sollecitazioni di carico provocate dalla macchina
- ostacoli presenti al di sopra della macchina e linee ad alta tensione
- vento superiore ai 12,5 m/s e condizioni atmosferiche sfavorevoli (pioggia, neve, ecc.)
- temperatura ambientale inferiore a -20°C o superiore a 40°C
- presenza di atmosfera esplosiva
- scarsa o insufficiente illuminazione
- insufficiente ventilazione
- ambienti pericolosi
- presenza di personale non autorizzato
- altre condizioni di potenziale pericolo

Istruzioni operative



In mancanza dei seguenti requisiti, non utilizzare la macchina:

☑ Apprendere e applicare i principi fondamentali relativi al funzionamento della macchina in condizioni di sicurezza contenuti in questo manuale dell'operatore.

1 Evitare situazioni di pericolo.

2 Eseguire sempre il controllo preoperativo.

3 Eseguire sempre la prova delle funzioni prima di utilizzare la macchina.

4 Controllare l'area di lavoro.

5 Utilizzare la macchina soltanto per le funzioni per cui è stata progettata.

Elementi fondamentali

Il capitolo Istruzioni operative fornisce le istruzioni relative a ciascun aspetto del funzionamento della macchina. È responsabilità dell'operatore seguire tutte le norme di sicurezza e le istruzioni contenute nei manuali dell'operatore, di sicurezza e delle responsabilità.

È vietato e pericoloso utilizzare la macchina per scopi diversi dal sollevamento di personale, attrezzi e materiali a un sito di lavoro aereo.

La macchina deve essere utilizzata soltanto da personale qualificato e autorizzato. Se la macchina deve essere utilizzata da più di un operatore in momenti diversi durante lo stesso turno di lavoro, tutti gli operatori devono essere qualificati e devono attenersi alle norme e alle istruzioni relative alla sicurezza contenute nei manuali dell'operatore, di sicurezza e delle responsabilità. Ogni nuovo operatore deve pertanto eseguire il controllo preoperativo, la prova delle funzioni e il controllo dell'area di lavoro prima di utilizzare la macchina.

ISTRUZIONI OPERATIVE

Arresto di emergenza

Sui comandi a terra o su quelli in piattaforma, premere il pulsante rosso di arresto di emergenza portandolo sulla posizione spento per interrompere tutte le funzioni.

Procedere alla riparazione di qualsiasi funzione che non viene interrotta quando viene premuto il pulsante di arresto di emergenza.

Abbassamento ausiliario

1 Tirare verso l'esterno la manopola di abbassamento ausiliario.

Manovra da terra

1 Posizionare l'interruttore a chiave su comandi a terra.

2 Estrarre i pulsanti rossi di arresto di emergenza sui comandi a terra e su quelli in piattaforma in posizione acceso.

3 Assicurarsi che il gruppo batterie sia collegato prima di utilizzare la macchina.

Posizionamento della piattaforma

1 Spostare l'interruttore a levetta di sollevamento/abbassamento piattaforma in base ai simboli presenti sul quadro comandi.

Le funzioni di traslazione e di sterzata non sono disponibili sui comandi a terra.

Manovra dalla piattaforma

1 Posizionare l'interruttore a chiave su comandi in piattaforma ed estrarre la chiave.

2 Estrarre i pulsanti rossi di arresto di emergenza sui comandi a terra e su quelli in piattaforma in posizione acceso.

3 Assicurarsi che il gruppo batterie sia collegato prima di utilizzare la macchina.

Posizionamento della piattaforma



1 Premere il pulsante di selezione funzione sollevamento.

2 Estrarre i pulsanti rossi di arresto di emergenza sui comandi a terra e su quelli in piattaforma in posizione acceso.

3 Spostare la manopola di comando in base ai simboli presenti sul quadro comandi.

Modelli CE: Quando la piattaforma viene abbassata, la piattaforma deve arrestarsi a circa 1,1 – 2,1 m dal suolo. Prima di riprendere l'operazione, assicurarsi che l'area sottostante la piattaforma sia libera da personale e da ostacoli. Per continuare l'operazione di abbassamento della piattaforma, rilasciare la manopola di comando, attendere 5 secondi, quindi spostare nuovamente la manopola di comando.

Sterzata



1 Premere il pulsante di selezione funzione traslazione.

2 Premere senza rilasciare l'interruttore abilitazione funzioni, situato sulla manopola di controllo.

3 Ruotare le ruote sterzanti utilizzando l'interruttore basculante presente sulla parte superiore della manopola di comando.

Riduzione della velocità di traslazione

I comandi di traslazione possono funzionare in due modalità di velocità di traslazione diverse. Quando la spia del pulsante di selezione velocità di traslazione è accesa, la modalità di velocità di traslazione minima è attiva. Quando la spia del pulsante di selezione è spenta, la modalità di velocità di traslazione massima è attiva.



Premere il pulsante di selezione velocità di traslazione per selezionare la velocità di traslazione desiderata.

Traslazione

1 Premere il pulsante di selezione funzione traslazione.
2 Premere senza rilasciare l'interruttore abilitazione funzioni, situato sulla manopola di controllo.
3 Aumentare la velocità: spostare lentamente la manopola di comando dal centro.

   Diminuire la velocità: spostare lentamente la manopola di comando verso il centro.

   Arresto: riportare la manopola di comando verso il centro oppure rilasciare l'interruttore abilitazione funzioni.

Utilizzare le frecce di direzione con codice colore sui comandi in piattaforma e sulla piattaforma per identificare la direzione in cui si sposterà la macchina.

La velocità di traslazione della macchina è ridotta quando la piattaforma è sollevata.

Le condizioni delle batterie influenzano le prestazioni della macchina. La velocità di traslazione della macchina e la velocità delle funzioni si riducono quando la lampada spia di segnalazione bassa tensione è accesa o quando l'indicatore di livello delle batterie inizia a lampeggiare.

Manovra della macchina su pendenze

Determinare la pendenza e la pendenza laterale massima per la macchina e la gradazione della pendenza.



Limite di pendenza massimo, posizione retratta:

GS-1530 e GS-1532	30% (17°)
GS-1930 e GS-1932	25% (14°)



Limite di pendenza laterale massimo, posizione retratta:

GS-1530 e GS-1532	30% (17°)
GS-1930 e GS-1932	25% (14°)

Nota: il limite di pendenza è soggetto alle condizioni del terreno e a una trazione adeguata.

Premere il pulsante di selezione velocità sulla modalità di velocità di traslazione massima.

Determinazione della gradazione della pendenza:

Misurare la pendenza con un inclinometro digitale OPPURE attenersi alla procedura descritta di seguito.

Sono necessari i seguenti elementi:

Una livella da carpentiere

Un blocco di legno diritto, della lunghezza di almeno 1 m

un metro a nastro

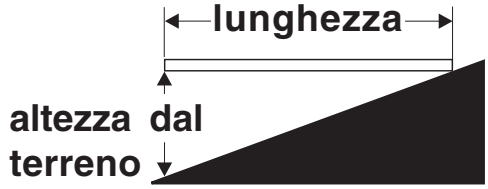
Posizionare il blocco di legno sulla pendenza.

Posizionare la livella sul blocco di legno in corrispondenza dell'estremità in pendenza e sollevare tale estremità fino a quando il blocco di legno non è livellato.

Mantenendo sollevato il blocco di legno, misurare la distanza tra la parte inferiore e il terreno.

Dividere la distanza misurata tramite il metro a nastro (altezza dal terreno) per la lunghezza del blocco di legno (lunghezza) e moltiplicare per 100.

Esempio:



Lunghezza = 3,6 m

Altezza dal terreno = 0,3 m

0,3 m ÷ 3,6 m = 0,083 x 100 = 8,3%

ISTRUZIONI OPERATIVE

Display indictore degli errori



Se sul display diagnostico a LED è visualizzato un codice di errore, ad esempio LL, premere ed estrarre il pulsante rosso di arresto di emergenza per reimpostare il sistema.

Estensione e retrazione della piattaforma

1 Premere il pedale di rilascio dell'elemento di estensione della piattaforma situato sulla pedana della piattaforma.

2 Impugnare la ringhiera della piattaforma e spingere per estendere la piattaforma alla posizione di fermo intermedio.

3 Premere di nuovo il pedale di rilascio e spingere per estendere completamente la piattaforma.

Non salire sull'elemento di estensione della piattaforma durante l'estensione.

4 Premere il pedale di rilascio dell'elemento di estensione della piattaforma. Tirare l'elemento di estensione piattaforma nella posizione di fermo intermedio. Premere nuovamente il pedale per retrarre completamente l'elemento di estensione piattaforma.

Sovraccarico della piattaforma



Se su display diagnostico a LED viene visualizzata la scritta OL lampeggiante, la piattaforma è sovraccarica e non verrà attivata alcuna funzione. Verrà udito un segnale di allarme (il segnale luminoso e l'allarme acustico si attiveranno al rilascio della leva di manovra).

1 Premere il pulsante rosso di arresto di emergenza portandolo sulla posizione spento.

2 Rimuovere il carico dalla piattaforma.

3 Estrarre il pulsante rosso di arresto di emergenza in posizione acceso.

Indicatore livello batterie



Pieno Basso

Utilizzare il display diagnostico a LED per determinare il livello delle batterie.

Protezione da cadute

L'uso di dispositivi di protezione personale (DPI) contro le cadute dall'alto non è necessario per utilizzare questa macchina. Se le norme di sicurezza disposte dal datore di lavoro e quelle relative al luogo di lavoro richiedono l'utilizzo dell'equipaggiamento DPI, osservare quanto segue:

tutto l'equipaggiamento DPI deve essere conforme alla normativa nazionale vigente e deve essere controllato e utilizzato secondo le istruzioni del produttore.

Dopo ogni utilizzo

1 Individuare un'area di parcheggio sicura con superficie livellata e stabile, libera da ostacoli e traffico.

2 Abbassare la piattaforma.

3 Posizionare l'interruttore a chiave sulla posizione spento e rimuovere la chiave per impedire l'uso non autorizzato della macchina.

4 Bloccare le ruote con zeppe.

5 Caricare le batterie.

Utilizzo del puntone di sicurezza

1 Sollevare la piattaforma di 2,4 m circa dal suolo.

2 Ruotare il puntone di sicurezza allontanandolo dalla macchina e lasciarlo abbassato.

3 Abbassare la piattaforma fino a posizionare saldamente il puntone di sicurezza sui tiranti. Tenersi lontani dal puntone di sicurezza prima di abbassare la piattaforma.



Istruzioni operative relative alle batterie e al caricabatterie

Osservare e rispettare:

- ☑ Non utilizzare un caricabatterie esterno o una batteria ausiliaria di avviamento.
- ☑ Caricare le batterie in una zona ben ventilata.
- ☑ Utilizzare una tensione di alimentazione AC appropriata in base alle indicazioni riportate sul caricabatterie.
- ☑ Utilizzare soltanto batterie e caricabatterie autorizzati da Genie.

Carica delle batterie

1 Assicurarsi che le batterie siano collegate prima di eseguire la carica.

2 Aprire lo sportello del vano batterie. Lo sportello deve essere lasciato aperto durante l'intero ciclo di carica.

Batterie che non richiedono manutenzione

3 Collegare il caricabatterie ad un circuito AC fornito di presa di terra e protetto da interruttore magnetotermico e differenziale.

4 Il caricabatterie indica quando le batterie sono completamente cariche.

Batterie standard

3 Rimuovere i coperchi di sfiato e controllare il livello dell'acido nelle batterie. Se necessario, aggiungere acqua distillata fino a coprire le piastre. Non superare tale livello prima del ciclo di carica.

4 Rimontare i coperchi di sfiato delle batterie.

5 Collegare il caricabatterie ad un circuito AC fornito di presa di terra e protetto da interruttore magnetotermico e differenziale.

6 Il caricabatterie indica quando le batterie sono completamente cariche.

7 Una volta completato il ciclo di carica, controllare il livello dell'acido nelle batterie. Riempire con acqua distillata fino alla base del tubo di riempimento. Non superare il livello indicato.

Istruzioni per il riempimento e la carica di batterie a secco

1 Rimuovere i coperchi di sfiato delle batterie ed eliminare il sigillo di plastica dalle aperture di sfiato delle batterie.

2 Riempire ciascun elemento con acido per batterie (elettrolito) fino a coprire le piastre.

Non riempire fino al livello massimo prima di aver eseguito un ciclo completo di carica delle batterie. Il superamento del livello massimo può provocare una fuoriuscita dell'acido durante la carica. Neutralizzare le fuoriuscite di acido dalle batterie con bicarbonato di sodio e acqua.

3 Montare i coperchi di sfiato delle batterie.

4 Caricare le batterie.

5 Una volta completato il ciclo di carica, controllare il livello dell'acido nelle batterie. Riempire con acqua distillata fino alla base del tubo di riempimento. Non superare il livello indicato.

Adesivi

Controllo adesivi

Utilizzare le figure riportate sulla pagina successiva per verificare che tutti gli adesivi siano presenti e leggibili.

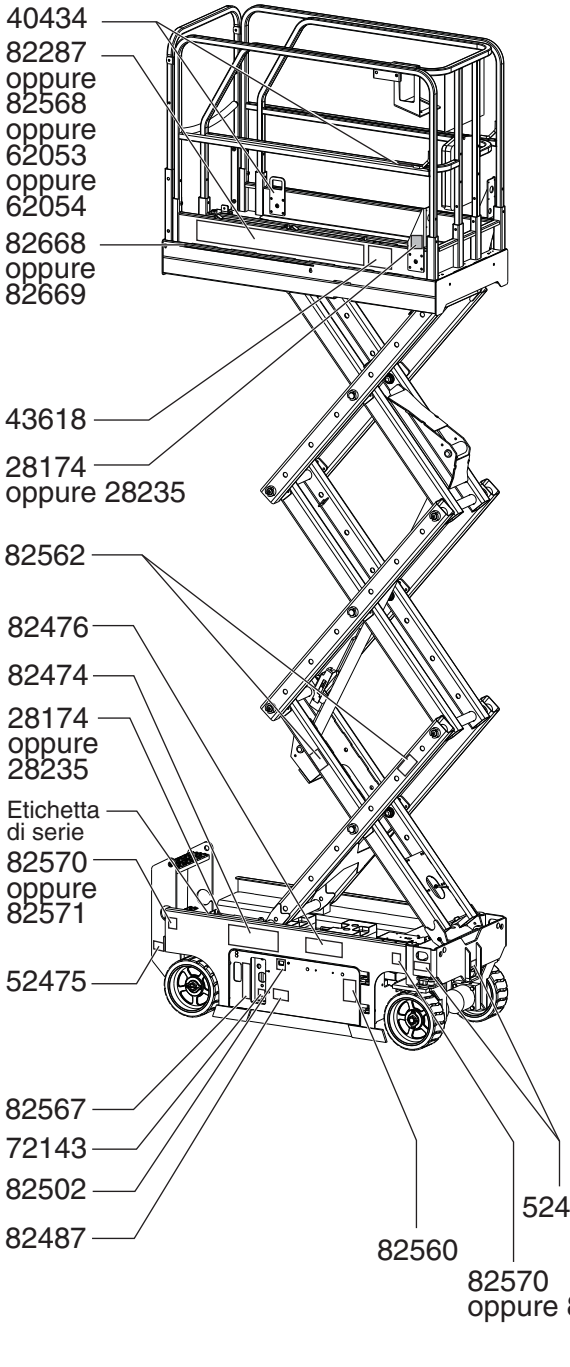
L'elenco con i relativi codici componente riportato di seguito indica le quantità e le descrizioni.

Codice	Descrizione	Quantità
28174	Etichetta - Alimentazione in piattaforma, 230V	2
28235	Etichetta - Alimentazione in piattaforma, 115V	2
40434	Etichetta - Punto di ancoraggio corda	3
43618	Etichetta - Frecce di direzione	2
43658	Etichetta - Alimentazione caricabatterie, 230V	1
44980	Etichetta - Alimentazione caricabatterie, 115V	1
44981	Etichetta - Aria compressa in piattaforma, 7,58 bar	2
52475	Etichetta - Punto di fissaggio durante il trasporto	5
62053	Finitura - Modello Genie GS-1530	2
62054	Finitura - Modello Genie GS-1930	2
72143	Etichetta - Arresto di emergenza	1
82287	Finitura - Modello Genie GS-1932	2
82474	Avvertenza - Fermi di arresto di sicurezza	2
82476	Pericolo - Pericolo di fulminazione	2
82481	Pericolo - Sicurezza batterie/caricabatterie	1
82482	Etichetta - Abbassamento ausiliario piattaforma	1
82487	Avviso - Istruzioni operative	2
82495	Pericolo - Sicurezza del rilascio dei freni e Istruzioni operative	1
82497	Pericolo - Sollecitazione manuale, 200/400 N, GS-1532 e GS-1932	1
82502	Etichetta - Display diagnostico a LED	1
82560	Avvertenza - Pericolo di lesioni personali	1
82562	Pericolo - Pericolo di schiacciamento	4
82567	Quadro comandi a terra	1
82568	Finitura - Modello Genie GS-1532	2
82570	Etichetta - Carico sulla ruota - GS-1532	4
82571	Etichetta - Carico sulla ruota - GS-1932	4
82668	Etichetta - Indicatore di carico, GS-1530 e GS-1532 (se presente)	1
82669	Etichetta - Indicatore di carico, GS-1930 e GS-1932 (se presente)	1
97582	Pericolo - Sollecitazione manuale, 400 N, GS-1530 e GS-1930	1
97719	Etichetta - Puntone di sicurezza	1
97772	Quadro comandi in piattaforma	1
133239	Etichetta - Capacità massima, GS-1530 e GS-1532	1
133240	Etichetta - Capacità massima, GS-1930 e GS-1932	1

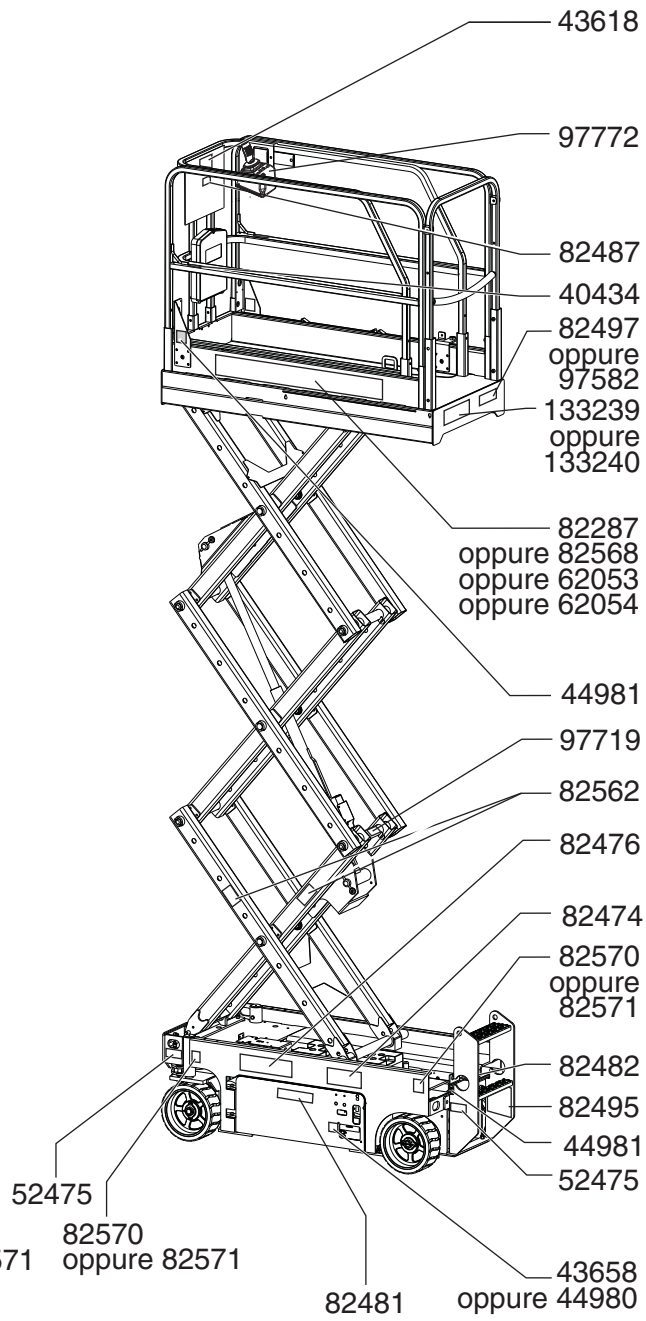
*Consultare il grafico a pagina 2 per determinare la capacità della macchina.

ADESIVI

Lato comandi a terra



Lato batterie



Istruzioni relative al trasporto e al sollevamento

Osservare e rispettare:

- ☑ Usare buon senso e una pianificazione razionale per controllare gli spostamenti della macchina quando viene sollevata con una gru o con un sollevatore a forche.
- ☑ Il veicolo utilizzato per trasportare la macchina deve essere parcheggiato su una superficie livellata.
- ☑ Il veicolo utilizzato per il trasporto deve essere bloccato per evitare che si sposti durante la fase di carico della macchina.
- ☑ Assicurarsi che la capacità di carico del veicolo, la superficie di carico, le catene o i dispositivi di bloccaggio siano in grado di sopportare il peso della macchina. Per conoscere il peso della macchina, fare riferimento all'etichetta di serie.
- ☑ La macchina deve trovarsi su una superficie livellata oppure essere bloccata prima di rilasciare i freni.
- ☑ Non spostare la macchina su una pendenza che superi i limiti stabiliti per la pendenza o la pendenza laterale. Consultare la sezione relativa alla traslazione della macchina su una pendenza nel capitolo Istruzioni operative.
- ☑ Se la pendenza del pianale del veicolo utilizzato per il trasporto è superiore alla pendenza massima consentita, utilizzare un verricello per caricare e scaricare la macchina seguendo le indicazioni fornite.

Funzione di rilascio freni



1 Bloccare le ruote con zeppe per evitare che la macchina si sposti.

2 Assicurarsi che il cavo del verricello sia adeguatamente fissato ai punti di aggancio dello chassis degli organi di traslazione e che il percorso sia libero da qualsiasi ostacolo.

3 Spingere la manopola di rilascio freno di colore nero per aprire la valvola dei freni.

4 Azionare ripetutamente la manopola rossa della pompa di rilascio freno

Dopo aver caricato la macchina:

1 Bloccare le ruote con zeppe per evitare che la macchina si sposti.

2 Premere il pulsante di selezione funzione traslazione.
Premere senza rilasciare l'interruttore abilitazione funzioni presente sulla manopola di comando. Spostare la manopola di comando dal centro per reimpostare i freni.

Si sconsiglia di rimorchiare le macchine Genie GS-1530, GS-1930, GS-1532 e GS-1932. Se la macchina deve essere rimorchiata, non superare la velocità di 3,2 km/h.

Centro di gravità	Asse X	Asse Y
GS-1530 e GS-1532	49,8 cm	47,2 cm
GS-1930 e GS-1932	50,8 cm	49,5 cm

Osservare e rispettare:

- ☑ Utilizzare solo dispositivi adatti e personale qualificato per sollevare la macchina.
- ☑ Assicurarsi che la capacità di carico della gru, le superfici di carico, i cavi e i dispositivi di sollevamento e di bloccaggio siano in grado di sopportare il peso della macchina. Fare riferimento all'etichetta di serie.

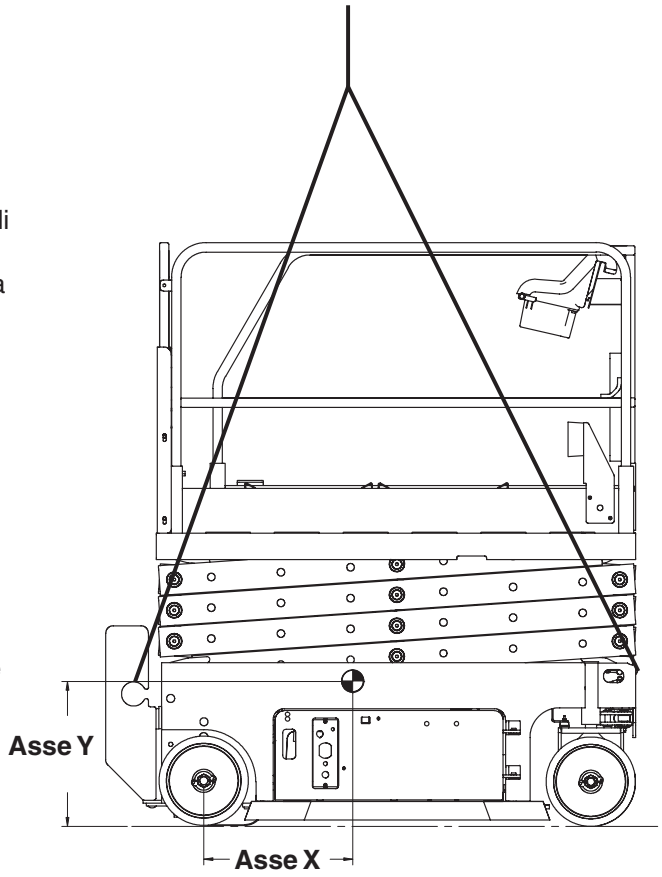
Istruzioni per il sollevamento

Abbassare completamente la piattaforma. Assicurarsi che l'elemento di estensione, i comandi e i cassetti dei componenti siano bloccati. Rimuovere tutti i componenti allentati presenti sulla macchina.

Determinare il centro di gravità della macchina utilizzando la tabella e la figura riportate in questa pagina.

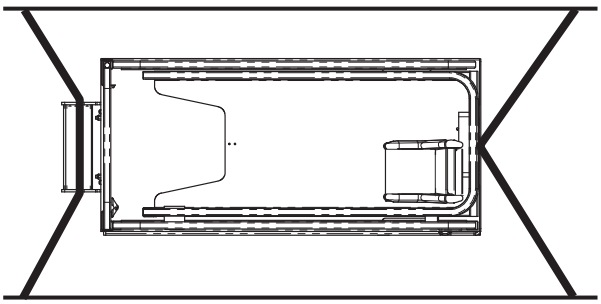
Fissare i dispositivi di sollevamento esclusivamente sugli appositi attacchi di sollevamento della macchina. Vi sono due fori da 2,5 cm sul lato anteriore della macchina e due fori nella scaletta da utilizzare per il sollevamento.

Regolare i dispositivi di sollevamento per prevenire danni alla macchina e per mantenerla livellata.



ISTRUZIONI RELATIVE AL TRASPORTO E AL SOLLEVAMENTO

Bloccaggio su autocarro o rimorchio per trasporto



Utilizzare sempre il blocco dell'elemento di estensione ogni volta che si esegue il trasporto della macchina.

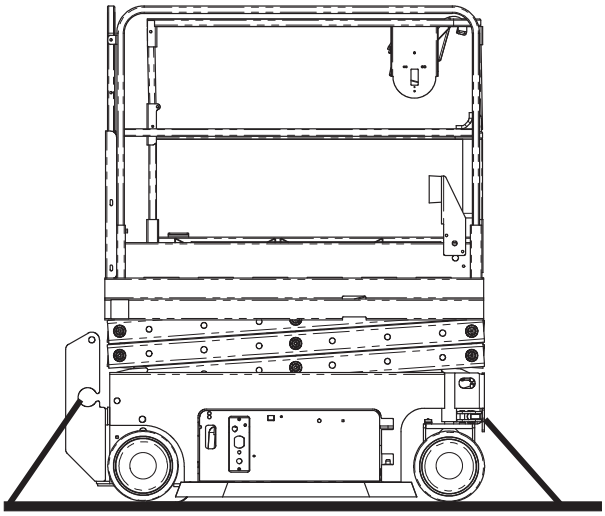
Posizionare l'interruttore a chiave su spento e rimuovere la chiave prima di procedere al trasporto.

Controllare l'eventuale presenza di componenti allentati o non bloccati sull'intera macchina.

Utilizzare catene o dispositivi di bloccaggio in grado di sopportare carichi elevati.

Utilizzare almeno 2 catene o 2 dispositivi di bloccaggio.

Regolare i dispositivi di bloccaggio per prevenirne eventuali danni.



Specifiche tecniche

Modello	GS-1530
Altezza operativa massima	6,4 m
Altezza massima piattaforma	4,6 m
Altezza massima, posizione retratta, ringhiere sollevate	1,96 m
Altezza massima, posizione retratta, ringhiere abbassate	1,92 m
Altezza massima, posizione retratta, senza ringhiere	97 cm
Altezza, ringhiere di protezione piattaforma	99,1 cm
Larghezza	76,2 cm
Lunghezza, piattaforma in posizione retratta	1,82 m
Lunghezza, piattaforma in posizione estesa	2,73 m
Massima capacità di carico macchine senza indicatore di carico	272 kg
Massima forza manuale consentita	(vedere pagina 3)
Massima velocità del vento ammissibile	12,5 m/s
Interasse	1,32 m
Raggio di sterzata (esterno)	1,55 m
Raggio di sterzata (interno)	0 cm
Distanza dal suolo	6,1 cm
Distanza dal suolo Slitte fuoriuscite	1,9 cm
Peso (Il peso delle macchine varia in base alle configurazioni opzionali)	Fare riferimento all'etichetta di serie
Alimentazione	4 Batterie, 6V 225AH
Potenza nominale	3,3 Kw
Voltaggio del sistema	24V
Comandi	Proporzionali
Dimensioni piattaforma, (lunghezza x larghezza)	1,6 m x 74 cm
Lunghezza elemento estensione piattaforma	90,4 cm
Presa AC in piattaforma	Standard
Massima pressione idraulica (funzioni)	241 bar
Dimensioni pneumatici	12 x 4,5 x 8 pollici

Livello di rumore propagato nell'aria Massimo livello di rumore presso stazioni di lavoro in condizioni operative normali (misurazione A)	<70 dB
Limite di pendenza massimo, posizione retratta	30% (17°)
Limite di pendenza laterale massimo, posizione retratta	30% (17°)
Nota: il limite di pendenza è soggetto alle condizioni del terreno e a una trazione adeguata.	
Velocità traslazione	
Velocità massima, piattaforma in posizione retratta	4,0 km/h
Velocità massima, piattaforma in posizione sollevata	0,8 km/h 12,5 m/55 sec
Velocità funzioni	
Sollevamento piattaforma Abbassamento piattaforma	16 sec 17 sec
Massima inclinazione consentita del carro: 1,5° laterale, 3° anteriore, 3° posteriore	
Informazioni relative al carico sul pavimento	
Carico massimo sugli pneumatici	547 kg
Pressione di contatto pneumatici	9,40 kg/cm^2 921 kPa
Carico distribuito sul suolo occupato	1.216 kg/m^2 11,92 kPa

Nota: le informazioni relative al carico sul pavimento contenute in questo documento sono indicative e non contemplano tutte le configurazioni opzionali. Tali informazioni devono essere utilizzate con i dovuti margini di sicurezza.

Vibrazioni

In base alle misurazioni effettuate nelle più sfavorevoli condizioni di utilizzo, è stato accertato che:
il valore quadratico medio ponderato in frequenza dell'accelerazione cui sono esposte le membra superiori è inferiore a 2,5 m/sec^2;
il valore quadratico medio ponderato in frequenza dell'accelerazione cui è esposto il corpo è inferiore a 0,5 m/sec^2.

Il costante miglioramento dei prodotti offerti è l'obiettivo di Genie. Le specifiche tecniche dei prodotti sono soggette a modifica senza preavviso.

SPECIFICHE TECNICHE

Modello	**GS-1930**
Altezza operativa massima	7,6 m
Altezza massima piattaforma	5,8 m
Altezza massima, posizione retratta, ringhiere sollevate	1,99 m
Altezza massima, posizione retratta, ringhiere abbassate	1,95 m
Altezza massima, posizione retratta, senza ringhiere	1,0 m
Altezza, ringhiere di protezione piattaforma	99,1 cm
Larghezza	76,2 cm
Lunghezza, piattaforma in posizione retratta	1,82 m
Lunghezza, piattaforma in posizione estesa	2,73 m
Massima capacità di carico macchine senza indicatore di carico	227 kg
Massima forza manuale consentita	(vedere pagina 3)
Massima velocità del vento ammissibile	12,5 m/s
Interasse	1,32 m
Raggio di sterzata (esterno)	1,55 m
Raggio di sterzata (interno)	0 cm
Distanza dal suolo	6,1 cm
Distanza dal suolo Slitte fuoriuscite	1,9 cm
Peso (Il peso delle macchine varia in base alle configurazioni opzionali)	Fare riferimento all'etichetta di serie
Alimentazione	4 Batterie, 6V 225AH
Potenza nominale	3,3 Kw
Voltaggio del sistema	24V
Comandi	Proporzionali
Dimensioni piattaforma, (lunghezza x larghezza)	1,6 m x 74 cm
Lunghezza elemento estensione piattaforma	90,4 cm
Presa AC in piattaforma	Standard
Massima pressione idraulica (funzioni)	241 bar
Dimensioni pneumatici	12 x 4,5 x 8 pollici

Livello di rumore propagato nell'aria Massimo livello di rumore presso stazioni di lavoro in condizioni operative normali (misurazione A)	<70 dB
Limite di pendenza massimo, posizione retratta	25% (14°)
Limite di pendenza laterale massimo, posizione retratta	25% (14°)
Nota: il limite di pendenza è soggetto alle condizioni del terreno e a una trazione adeguata.	
Velocità traslazione	
Velocità massima, piattaforma in posizione retratta	4,0 km/h
Velocità massima, piattaforma in posizione sollevata	0,8 km/h 12,5 m/55 sec
Velocità funzioni	
Sollevamento piattaforma Abbassamento piattaforma	16 sec 23 sec
Massima inclinazione consentita del carro: 1,5° laterale, 3° anteriore, 3° posteriore	
Informazioni relative al carico sul pavimento	
Carico massimo sugli pneumatici	600 kg
Pressione di contatto pneumatici	10,35 kg/cm^2 1.014 kPa
Carico distribuito sul suolo occupato	1.391 kg/m^2 13,65 kPa

Nota: le informazioni relative al carico sul pavimento contenute in questo documento sono indicative e non contemplano tutte le configurazioni opzionali. Tali informazioni devono essere utilizzate con i dovuti margini di sicurezza.

Vibrazioni

In base alle misurazioni effettuate nelle più sfavorevoli condizioni di utilizzo, è stato accertato che:
il valore quadratico medio ponderato in frequenza dell'accelerazione cui sono esposte le membra superiori è inferiore a 2,5 m/sec^2;
il valore quadratico medio ponderato in frequenza dell'accelerazione cui è esposto il corpo è inferiore a 0,5 m/sec^2.

Il costante miglioramento dei prodotti offerti è l'obiettivo di Genie. Le specifiche tecniche dei prodotti sono soggette a modifica senza preavviso.

SPECIFICHE TECNICHE

Modello	**GS-1532**
Altezza operativa massima	6,4 m
Altezza massima piattaforma	4,6 m
Altezza massima, posizione retratta, ringhiere sollevate	2,02 m
Altezza massima, posizione retratta, ringhiere ribaltate	1,73 m
Altezza massima, posizione retratta, senza ringhiere	97 cm
Altezza, ringhiere di protezione piattaforma	1,1 m
Larghezza	81,3 cm
Lunghezza, piattaforma in posizione retratta	1,82 m
Lunghezza, piattaforma in posizione estesa	2,73 m
Massima capacità di carico macchine senza indicatore di carico	272 kg
Massima forza manuale consentita	(vedere pagina 3)
Massima velocità del vento ammissibile	12,5 m/s
Interasse	1,32 m
Raggio di sterzata (esterno)	1,55 m
Raggio di sterzata (interno)	0 cm
Distanza dal suolo	6,1 cm
Distanza dal suolo Slitte fuoriuscite	1,9 cm
Peso (Il peso delle macchine varia in base alle configurazioni opzionali)	Fare riferimento all'etichetta di serie
Alimentazione	4 Batterie, 6V 225AH
Potenza nominale	3,3 Kw
Voltaggio del sistema	24V
Comandi	Proporzionali
Dimensioni piattaforma, (lunghezza per larghezza)	1,6 m x 74 cm
Lunghezza elemento estensione piattaforma	90,4 cm
Presa AC in piattaforma	Standard
Massima pressione idraulica (funzioni)	241 bar
Dimensioni pneumatici	12 x 4,5 x 8 pollici

Livello di rumore propagato nell'aria Massimo livello di rumore presso stazioni di lavoro in condizioni operative normali (misurazione A)	<70 dB
Limite di pendenza massimo, posizione retratta	30% (17°)
Limite di pendenza laterale massimo, posizione retratta	30% (17°)
Nota: il limite di pendenza è soggetto alle condizioni del terreno e a una trazione adeguata.	
Velocità traslazione	
Velocità massima, piattaforma in posizione retratta	4,0 km/h
Velocità massima, piattaforma in posizione sollevata	0,8 km/h 12,5 m/55 sec
Velocità funzioni	
Sollevamento piattaforma Abbassamento piattaforma	16 sec 17 sec
Massima inclinazione consentita del carro: 1,5° laterale, 3° anteriore, 3° posteriore	
Informazioni relative al carico sul pavimento	
Carico massimo sugli pneumatici	547 kg
Pressione di contatto pneumatici	9,43 kg/cm^2 924 kPa
Carico distribuito sul suolo occupato	1.142 kg/m^2 11,20 kPa

Nota: le informazioni relative al carico sul pavimento contenute in questo documento sono indicative e non contemplano tutte le configurazioni opzionali. Tali informazioni devono essere utilizzate con i dovuti margini di sicurezza.

Vibrazioni

In base alle misurazioni effettuate nelle più sfavorevoli condizioni di utilizzo, è stato accertato che:
il valore quadratico medio ponderato in frequenza dell'accelerazione cui sono esposte le membra superiori è inferiore a 2,5 m/sec^2;
il valore quadratico medio ponderato in frequenza dell'accelerazione cui è esposto il corpo è inferiore a 0,5 m/sec^2.

Il costante miglioramento dei prodotti offerti è l'obiettivo di Genie. Le specifiche tecniche dei prodotti sono soggette a modifica senza preavviso.

SPECIFICHE TECNICHE

Modello	**GS-1932**
Altezza operativa massima	7,6 m
Altezza massima piattaforma	5,8 m
Altezza massima, posizione retratta, ringhiere sollevate	2,11 m
Altezza massima, posizione retratta, ringhiere ribaltate	1,76 m
Altezza massima, posizione retratta, senza ringhiere	1,0 m
Altezza, ringhiere di protezione piattaforma	99,1 cm
Larghezza	81,3 cm
Lunghezza, piattaforma in posizione retratta	1,82 m
Lunghezza, piattaforma in posizione estesa	2,73 m
Massima capacità di carico macchine senza indicatore di carico	227 kg
Massima forza manuale consentita	(vedere pagina 3)
Massima velocità del vento ammissibile	12,5 m/s
Interasse	1,32 m
Raggio di sterzata (esterno)	1,55 m
Raggio di sterzata (interno)	0 cm
Distanza dal suolo	6,1 cm
Distanza dal suolo Slitte fuoriuscite	1,9 cm
Peso (Il peso delle macchine varia in base alle configurazioni opzionali)	Fare riferimento all'etichetta di serie
Alimentazione	4 Batterie, 6V 225AH
Potenza nominale	3,3 Kw
Voltaggio del sistema	24V
Comandi	Proporzionali
Dimensioni piattaforma, (lunghezza x larghezza)	1,6 m x 74 cm
Lunghezza elemento estensione piattaforma	90,4 cm
Presa AC in piattaforma	Standard
Massima pressione idraulica (funzioni)	241 bar
Dimensioni pneumatici	12 x 4,5 x 8 pollici

Livello di rumore propagato nell'aria Massimo livello di rumore presso stazioni di lavoro in condizioni operative normali (misurazione A)	<70 dB
Limite di pendenza massimo, posizione retratta	25% (14°)
Limite di pendenza laterale massimo, posizione retratta	25% (14°)
Nota: il limite di pendenza è soggetto alle condizioni del terreno e a una trazione adeguata.	
Velocità traslazione	
Velocità massima, piattaforma in posizione retratta	4,0 km/h
Piattaforma piattaforma in posizione sollevata	0,8 km/h 12,5 m/55 sec
Velocità funzioni	
Sollevamento piattaforma Abbassamento piattaforma	16 sec 23 sec
Massima inclinazione consentita del carro: 1,5° laterale, 3° anteriore, 3° posteriore	
Informazioni relative al carico sul pavimento	
Carico massimo sugli pneumatici	600 kg
Pressione di contatto pneumatici	10,35 kg/cm^2 1.014 kPa
Carico distribuito sul suolo occupato	1.313 kg/m^2 12,88 kPa

Nota: le informazioni relative al carico sul pavimento contenute in questo documento sono indicative e non contemplano tutte le configurazioni opzionali. Tali informazioni devono essere utilizzate con i dovuti margini di sicurezza.

Vibrazioni

In base alle misurazioni effettuate nelle più sfavorevoli condizioni di utilizzo, è stato accertato che:
il valore quadratico medio ponderato in frequenza dell'accelerazione cui sono esposte le membra superiori è inferiore a 2,5 m/sec^2;
il valore quadratico medio ponderato in frequenza dell'accelerazione cui è esposto il corpo è inferiore a 0,5 m/sec^2.

Il costante miglioramento dei prodotti offerti è l'obiettivo di Genie. Le specifiche tecniche dei prodotti sono soggette a modifica senza preavviso.

Distribuito da:

Genie North America
Telefono 425.881.1800
Numero Verde USA e Canada
800.536.1800
Fax 425.883.3475

Genie Australia Pty Ltd.
Telefono +61 7 3375 1660
Fax +61 7 3375 1002

Genie Scandinavia
Telefono +46 31 3409612
Fax +46 31 3409613

Genie China
Telefono +86 21 53852570
Fax +86 21 53852569

Genie France
Telefono +33 (0)2 37 26 09 99
Fax +33 (0)2 37 26 09 98

Genie Malaysia
Telefono +65 98 480 775
Fax +65 67 533 544

Genie Iberica
Telefono +34 93 579 5042
Fax +34 93 579 5059

Genie Japan
Telefono +81 3 3453 6082
Fax +81 3 3453 6083

Genie Germany
Telefono +49 (0)4202 88520
Fax +49 (0)4202 8852-20

Genie Korea
Telefono +82 25 587 267
Fax +82 25 583 910

Genie U.K.
Telefono +44 (0)1476 584333
Fax +44 (0)1476 584334

Genie Brasil
Telefono +55 11 41 665 755
Fax +55 11 41 665 754

Genie Mexico City
Telefono +52 55 5666 5242
Fax +52 55 5666 3241

Genie Holland
Telefono +31 10 220 7911
Fax +31 10 220 6642